

A Finanzgericht Düsseldorf (Németország) által 2006. szeptember 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – BATIG Gesellschaft für Beteiligungen mbH kontra Hauptzollamt Bielefeld

(C-374/06. sz. ügy)

(2006/C 326/49)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Düsseldorf

Az alapeljárás felei

Felperes: BATIG Gesellschaft für Beteiligungen mbH

Alperes: Hauptzollamt Bielefeld

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni a jövedékiadó-köteles termékekre vonatkozó általános rendelkezésekről és e termékek tartásáról, szállításáról és ellenőrzéséről szóló, 1992. február 25-i 92/12/EGK tanácsi irányelvet⁽¹⁾, hogy az a tagállam, amely a dohánygyártmányra adójeget kibocsátása útján veti ki a jövedéki adót, köteles visszatéríteni az adójeget igénylőjének az adójegetért fizetett összeget abban az esetben, ha valamely másik tagállamban az ezzel az adójegettel ellátott dohánygyártmányt jogellenesen kivonják az adófelfüggesztési eljárás alól, amely kivonás eredményeképpen e tagállam a dohánygyártmány jövedéki adóját attól az ottani adóilletőségű kereskedőtől szedi be, aki a dohánygyártmányt a közösségi adófelfüggesztési eljárásban továbbátadta?

⁽¹⁾ HL L 76., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 179. o.

A Verwaltungsgericht (Köln) által 2006. október 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Winner Wetten GmbH kontra Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

(C-409/06. sz. ügy)

(2006/C 326/50)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht (Köln)

Az alapeljárás felei

Felperes: Winner Wetten GmbH

Alperes: Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az EK 43. és az EK 49. cikket, hogy az állami sportfogadási monopóliumra vonatkozó azon nemzeti szabályok, amelyek az EK 43. cikk és az EK 49. cikk által biztosított letelepedés szabadságára és szolgáltatásnyújtás szabadságára vonatkozóan meg nem engedett korlátozásokat tartalmaznak, mivel a Bíróság ítélkezési gyakorlatának megfelelően (a C-243/01. sz. ügyben 2003. november 6-án hozott ítélet) nem járulnak hozzá koherensen és szisztematikusan a fogadási tevékenység korlátozásához, a közvetlenül alkalmazandó közösségi jog elsőbbségének elve ellenére valamely átmeneti időszakban kivételesen továbbra is alkalmazhatók?
- 2) Ha az 1. kérdésre igenlő a válasz: Milyen feltételek mellett lehet eltérni az ilyen alkalmazás elsőbbségétől, és hogyan kell meghatározni az átmeneti időszakot?

A T-464/04. sz., Independent Music Publishers and Labels Association (Impala, nemzetközi szövetség) kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2006. július 13-án hozott ítélet ellen a Bertelsmann AG, Sony Corporation of America által 2006. október 10-én benyújtott fellebbezés

(C-413/06. P. sz. ügy)

(2006/C 326/51)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbezők: Bertelsmann AG, Sony Corporation of America (képviselők: P. Chappatte és J. Boyce solicitors, N. Levy Barrister, R. Snelders avocat, T. Graf, Rechtsanwalt)

A többi fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága, Independent Music Publishers and Labels Association (Impala, nemzetközi szövetség), Sony BMG Music Entertainment BV

A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróságnak a T-464/04. sz. ügyben 2006. július 13-án hozott ítéletét;
- utasítsa el az Impala által a Bizottság határozatának megsemmisítése iránt benyújtott keresetet; másodlagosan utalja vissza az ügyet az Elsőfokú Bírósághoz új ítélet meghozatala végett;
- kötelezze az Impalát a jelen eljárás költségeinek viselésére.